

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

NEUŽŠALANTIS STIKLŲ PLOVIKLIS – 60 °C

Remiantis EC Direktyvas Nr: 1907/2006 (REACH)

Data: 18-04-2009

### KUTTENKEULER GMBH

Dieselstrasse 10

D-50996 Koln Germany

Tel.: (+49) (0)2236-96203-0 Faks.: (+49) (0) 2236-96203-27

El. Paštas: vertrieb.schmierstoffe@kettenkeuler.com

Kompanijos skubios pagalbos tel. nr. (+49) (0) 2236-96203-0 nuo 8.00 iki 17.00 val.

### 1. CHEMINIO MIŠINIO IR BENDROVĖS / ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

<b>Produktas</b>	Antifrizas / langų valiklis 60 °C.
<b>Naudojimas</b>	Automobilių pramonė.
<b>Kompanija</b>	Žr. aukščiau.

### 2. GALIMI PAVOJAI

Rizikos apibūdinimas:

Klasifikacija:

Rizikos ženklavimas R-frazės

Degumas R 10

Papildomi nurodymai dėl rizikos žmonėms ir aplinkai:

Galima sprogimo rizika, jei purškama smulkiais lašais esant žemai užsidegimo temperatūrai.

### 3. SUDĖTIS. INFORMACIJA APIE KOMPONENTUS

Mišinį sudaro išvardintos kenksmingos ir nekenksmingos dalys. Kenksmingi ingredientai.

CAS Nr.	EC Nr.	Pavadinimas	Kiekis %	Klasifikacija remiantis 67/548/EC
64-17-5	200-578-6	<b>Alkoholis</b>	20-60	F / R 11
107-21-1	203-473-3	<b>Monoethylene Glikolis</b>	5-15	Xn / R 22
78-93-3	201-159-0	<b>Butanas</b>	1-5	F, Xi / R 11, 36, 66, 67

#### 4. PIRMOSIOS MEDICINOS PAGALBOS PRIEMONĖS

<b>Bendra informacija</b>	Kuo greičiau nusivilkti užterštus rūbus.  Vengti ugnies ir atvirų liepsnų.
<b>Įkvėpus</b>	Išėiti į gryną orą.  Netekus sąmonės, atlikti dirbtinį kvėpavimą ir kviesti gydytoją.
<b>Kontaktas su oda</b>	Plauti odą vandeniu ir švelniu muilu.
<b>Kontaktas su akimis</b>	Prieš skalaudami būtinai išsiimti kontaktinius lęšius.  Skubiai dideliu kiekiu vandens plaukite akis nuolat mirkčiodami.  Tai darykite mažiausiai 15 minučių.
<b>Prarijus</b>	Nesukelkite vėmimo.  NIEKADA NEVERSTI VEMTI AR GERTI SKYSČIŲ ŽMOGAUS, KURIS NETEKO SĄMONĖS!  Kuo greičiau išgerti didelį kiekį vandens.  Netekus sąmonės, atlikti dirbtinį kvėpavimą.  Jei kvėpavimas sunkus, dėti kvėpavimo kaukę, kuo skubiau kreiptis į gydymo įstaigą.
<b>Apsauga suteikiant pirmąją pagalbą</b>	Vengti ugnies ir atvirų liepsnų.
<b>Informacija gydytojui</b>	Žr. aukščiau

#### 5. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

<b>Tinkamos gesinimo priemonės</b>	Alkoholiui atsparios putos, anglies dioksidas, sausa pudra / milteliai, vandens pūslai.
<b>Priemonės, kurių negalima naudoti.</b>	Tiesioginė vandens srovė. Ypač jei šalia yra produktų, turinčių kenksmingų medžiagų, galinčių išskirti dujas:  Anglies monoksidą ir aromatinių angliavandenilių esant mažam oro kiekiui gaisro metu.
<b>Speciali apsaugos įranga gaisrininkams.</b>	Naudoti patalpose kvėpavimo kaukes ir apsaugančią uniformą.

<b>Papildoma informacija</b>	Užterštas vanduo gaisrui gesinti gali sukelti rūgštinę reakciją. Todėl reikėtų neutralizuoti prieš išpilstydami į kolektorius.
<b>Gaisro klasifikavimas</b>	Gaisro klasifikacija B (degių skysčių).

## 6. AVARIJŲ LIKVIDUMO PRIEMONĖS

<b>Asmeninė apsauga</b>	Nenuryti skysčių.  Vengti savaiminio užsidegimo šaltinių, kibirkščių, liepsnų, karštų dūmų.  Išsiliejus naftos produktams, vėdinti uždaras patalpas.
<b>Aplinkos apsaugos priemonės</b>	Uždengti kanalizacijos vamzdynus, kad nepatektų naftos produktų į drenažo sistemas.  Apsaugoti, kad nepatektų naftos produktų į kolektorius, vandentiekį ar dirvožemį.
<b>Valymas</b>	Absorbuoti išsiliejusius naftos produktus, sudėti į atliekų šalinimo talpyklas. Tinkamos rinkimo priemonės: vermikulitas, universali rišamoji medžiaga ar sausas smėlis.
<b>Papildoma informacija</b>	Jeigu naftos produktų patektų į drenažo sistemą ar vandentiekį, informuokite vietines institucijas, gaisrinę ir aplinkos apsaugą.

## 7. NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

<b>Sandėliavimas</b>	Techninės priemonės ir sandėliavimas: Saugoti, kad nesugadintų produktų, dirbdami automobiliniu krautuvu su šakėmis ar kitais darbo prietaisais.  Pakavimo medžiagos: laikyti sandariai originalioje pakuotėje.  Reikalavimai patalpoms ir indams: Laikyti šaltai ir sausiai. Užtikrinti pakankamą ventiliaciją. Vengti šlapių grindų.  Sandėliavimo patarimai: Saugotis oksiduojančių medžiagų, tokių kaip peroksidai, katalizatoriai, kietikliai ir kt. ;  Sandėliavimo klasė: VCI 3 A (VCI= Vokietijos chemijos industrijos organizacija).  Speciali paskirtis: antifrizo langų skystis.
<b>Priežiūra</b>	Saugi priežiūra: Nelaikyti ilgai atidarytą. Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje.

	<p>Apsaugos priemonės: Laikyti toliau nuo karštų paviršių.</p> <p>Techninės priemonės: Naudoti tik tam tikras transporto priemones.</p> <p>Specialūs reikalavimai: Laikyti / sandėliuoti tik su originaliomis pakuotėmis.</p> <p>Atsargumo priemonės gaisro ir sproginimo atveju: Vengti kibirkščių, liepsnų ar karščio, pvz., tiesioginių saulės spindulių.</p>
--	--

## 8. POVEIKIO PREVENCIJA / ASMENS APSAUGA

### Oro ribų vertės

Kilmės šalis	Pavadinimas	EC-Nr.	CAS-Nr.	Profesinio poveikio ribinė vertė (mg/cbm)	Rekomenduojama stebėjimo procedūra	Piko apribojimas	Šaltinis
D	<b>Alkoholis</b>	200-578-6	64-17-5	690	Matuojama	2(1)	TRGS 900
D	<b>Monoethylene Glikolis</b>	203-473-3	107-21-1	26	Matuojama	2 (1)	TRGS 900
D	<b>Butanas</b>	201-159-0	78-93-3	600	Matuojama	1 (1)	TRGS 900

### Biologinės ribų vertės

Kilmės šalis	Pavadinimas	EC-Nr.	CAS-Nr.	Tyrimo parametrai	Ribinė vertė	Šaltinis	Pastabos
D	<b>Alkoholis</b>	200-578-6	64-17-5	-	-	-	-
D	<b>Monoethylene Glikolis</b>	203-473-3	107-21-1	-	-	-	-
D	<b>Butanas</b>	201-159-0	78-93-3	2-Butanas	5 mg/l	šlapimas	TRGS 903

### DNEL ir PNEC – vertės: negalimi.

<b>Techniniai apsaugos matavimai</b>	Naudoti išmetamųjų dujų surinktuvą, jeigu dirbate su dideliais produktų kiekiais, kurie nėra supakuoti ir nenaudojami pagal paskirtį.
<b>Kvėpavimo apsauga</b>	Kai produktas pilamas į transporto priemonę, kvėpavimo įrangos nereikia.  Išimtiniais atvejais, pvz., didelis produkto kiekis išsiliejo uždaroje patalpoje, kvėpavimo apsaugos priemonės yra būtinos. Naudoti filtravimo prietaisą (rūšis A2).
<b>Odos apsauga</b>	Normaliomis sąlygomis rankų apsauga nebūtina.  Jeigu dirbama su didesniu produktų kiekiu, rankų apsauga būtina. Tinkama

	medžiaga – guma (guminės pirštinės) 0,5 mm. Netinkama medžiaga – NR ar PVC.
<b>Akių apsauga</b>	Normaliomis sąlygomis akių apsauga nebūtina. Jeigu dirbama su didesniu produktų kiekiu, būtini akiniai su šonine apsauga.
<b>Kūno apsauga</b>	Normaliomis sąlygomis kūno apsauga nebūtina.
<b>Darbuotojų apsaugos kontrolė</b>	Vengti atvirų sandėliavimo vietų. Laikyti / sandėliuoti tik su originaliomis pakuotėmis.

### 9. FIZIKINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

<b>Fizinė būseną</b>	Skystis
<b>Spalva</b>	Mėlyna
<b>Kvapą</b>	Malonus.
<b>Ph vertė (esant 20 °C)</b>	7,5
<b>Tirpimo temp. (°C)</b>	Negalima.
<b>Virimo temp. (°C)</b>	Negalima.
<b>Pliūpsnio temp. (°C)</b>	23
<b>Užsidegimo temp. (°C)</b>	Daugiau nei 460 °C (DIN 51794)
<b>Garų spaudimas (20 °C)</b>	Negalimas.
<b>Tankis (g/ccm)</b>	>0.9
<b>Santykinis garų tankis</b>	>1
<b>Tirpumas vandenyje (20 °C g/l)</b>	Maišomas vandeniui.
<b>Klumpumo dinamika (mPA/s)</b>	Negalima.
<b>Sprogimo riba</b>	
<b>Žemiau (Vol. %)</b>	3,5
<b>Aukščiau (Vol. %)</b>	19

### 10. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

<b>Pavojingi skilimo prod.</b>	Anglies monoksidai, aromatiniai komponentai.
<b>Vengtinios sąlygos</b>	Karštis, didesnė nei 460 C <sup>0</sup> temp., kibirkštys, liepsnos. Neišvalytoje tuščioje taroje gali išsiskirti degūs garai, todėl reikia

	vengti kibirkščių, karščio, liepsnų.
<b>Vengtinios medžiagos</b>	Oksiduojančios medžiagos, stiprios rūgštys.

## 11. TOKSIKOLOGINĖ INFORMACIJA

Toksinis testas

Alkoholis	Dozė	Rūšis	Pastabos
<b>Kenksmingas prarijus</b>	<b>LD 50: 7.050 mg/kg</b>	<b>Žiurkė</b>	-
<b>Kenksmingas odai</b>	<b>LD 50: 16.000 mg/kg</b>	<b>Triušis</b>	-
<b>Kenksmingas įkvėpus</b>	<b>LD 50 / 4 val.: 20.000 mg/l</b>	<b>Žiurkė</b>	-

Etilenglikolis	Dozė	Rūšis	Pastabos
<b>Kenksmingas prarijus</b>	<b>LD 50: &gt;5.000 mg/kg</b>	<b>Žiurkė</b>	-
<b>Kenksmingas odai</b>	<b>LD 50: 6.500 mg/kg</b>	<b>Triušis</b>	-
<b>Kenksmingas įkvėpus</b>	<b>LD 50 / 4 val.: 11.300 mg/l</b>	<b>Žiurkė</b>	-

<b>Įkvėpus</b>	Dirgina kvėpavimo sistemą. Didelis garų kiekio įkvėpimas gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.
<b>Kontaktas su oda</b>	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos sausumą ir trūkinėjimą. Po kontakto su oda toksiškumas nepastebėtas.
<b>Kontaktas su akimis</b>	Dirgina akis.
<b>Prarijus</b>	Kenksmingas prarijus.
<b>CMR poveikis (koncerogeniškumas, mutageniškumas ir toksiškumas)</b>	Poveikio nėra.

## 12. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

Ekotoksiškumas

Etilenglikolis	Dozė	Rūšis
	LC 50 / 96 val.: 13.000 mg/l	Slamo gairdneri
	EC 50 / 48 val. 9.300 mg/l	Daphnia magna
	EC50 / 72 val. 6.500 mg/l	Gren Algea Selenastrum capric

Alkoholis	Dozė	Rūšis
	LC 50 / 96 val.: 13.000 mg/l	Slamo gairdneri
	EC 50 / 48 val. 9.300 mg/l	Daphnia magna
	EC50 / 96 val. 5.000 mg/l	Algea spec.

<b>Butanas</b>	<b>Dozė</b>	<b>Rūšis</b>
	LC 50 / 96 val.: 3.200 mg/l	Golderlritze Pimephales promelas
	EC 50 / 48 val. 5.100 mg/l	Daphnia magna
	EC50 / 96 val.120 mg/l	Algea spec.

Mobilumas: lakus, maišomas vandeniui  
 Patvarumas ir skilimas: BOD5: apie 1 %  
 Kiti neigiami poveikiai: nėra.  
 Kita ekologinė informacija:  
 Nesukelia šiltnamio efekto  
 Nėra PBT medžiagų;  
 Nėra AOX medžiagų;  
 Nėra sunkiųjų metalų.

### **13. ATLIEKŲ TVARKYMAS**

Tinkamas šalinimas:

Atiduoti įgaliotam pavojingų atliekų šalinimo rangovui.

Atliekų kodas / atliekų įvardijimas remiantis EWC / AVV: 16 01 14\*

Pakuotė: EWC kodas 15 01 10\*

### **14. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ**

Kelių transportas (ADR/RID/GGVSE):  
 Oficialus pristatymo pavadinimas: UN 1987 ALKOHOLE N.O.S.  
 Klasė: 3 degus skystis  
 Klasifikavimo kodas (Kemler nr.): 30  
 Klasifikavimo kodas: F1  
 Rizikos ženklavimas: 3  
 UN – Nr.: 1987  
 Pakavimo grupė: III  
 Tunelio apribojimo kodas: D/E  
 Specialiosios nuostatos: LQ7

### **15. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ**

EU nurodymai:

Ženklavimas (remiantis 67/548/EC arba 1999/45/EC):

Ženklinami pavojingi komponentai:

Ženkliai, R-frazės:

R10 Degi.

Saugos nurodymai, S-frazės:

S2 Saugoti nuo vaikų.

S7 Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

S 16 Laikyti atokiau nuo uždegimų šaltinių. Nerūkyti.

S46 Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

Specifinės taisyklės papildomiems mišiniams: nėra

Leidimų ir naudojimū apribojimai:

Priedų apribojimai XVII REACH: negalima keisti pakuotės išvaizdos.

Kiti EU nurodymai: nėra.

Nacionaliniai teisiniai nurodymai (Vokietija):

Verslo apribojimai:

Tiekėjų ir importuotojų teisinė apsauga turi būti suderinta:

Užsakymo sužalojimo atveju (12 BImSchV.): Apriboti sumą pagal dalis: 5.000.000 kg.

Vandens pavojingumo klasė: WGK 1, šiek tiek kenkia vandeniui (asmeninė klasifikacija)

Techninės gairės, oro (TA Oro): 0,5 kg / h (masė judėjimas) pagal 5.2.5 TAL

## **16. KITA INFORMACIJA**

Rizikos grupės pilnu tekstu:

R10 Degi.

R 11 Labai degi.

R22 Kenksminga prarijus.

R36 Dirgina akis.

R66 Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą..

R67 Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.